



# festival

AÑO X - N.º 5

13 DE JUNIO DE 1966

## “CAST A GIANT SHADOW”

(LA SOMBRA DE UN GIGANTE)

ESTA NOCHE, EN EL FESTIVAL

### Hoy,

#### SALON MIRAMAR

10,30 Sección Retrospectiva  
Ciencia - Ficción  
«LA CONQUISTA DEL  
ESPACIO» (1955), EE. UU.

12,00 Conferencia de Prensa de  
la delegación argentina

13,00 Conferencia de Prensa de  
C. B. Films

#### PALACIO DEL FESTIVAL

16,00 «DER JUNGE TORLESS»,  
Alemania

18,30 «UN ADDIO» (c.m.), Italia  
«ANDREMO IN CITTA»,  
Italia

22,30 «ON FIGHTING WITCHES»,  
(c. m.), Estados Unidos  
«CAST A GIANT  
SHADOW», EE. UU.

1,00 Recepción C. B. Films, S.A.

#### en este número

Resurrección de la epopeya.

Mercado del Film.

Por qué es miembro del Jura-  
do: Antonio Isasi

Tatiana Liownova “la férrea”  
llegó al Festival.

El Festival pasea por la Concha



La película de MELVILLE SHAVELSON, «Cast a giant shadow», en Panavisión y Technicolor, interpretada por Kirk Douglas, Senta Berger, Yul Brynner, Angie Dickinson, Frank Sinatra y John Wayne, es una producción de United Artists, que será distribuida por C.B. FILMS.



# las películas de hoy

A las 18,30 horas

**ITALIA**

presenta

## UN ADDIO

(Cortometraje a Concurso)

Producción: Mida, 1966

Guión y dirección: MASSIMO MIDA

## ANDREMO IN CITTA

(Largometraje a Concurso)

Producción:

AICA Cinematográfica (Roma) -  
Avala Film (Beograd) - Romor Film, 1966

Productor:

Franco Cancellieri

Novela:

Edith Bruck

Adaptación:

Fabio Carpi, Vasco Pratolini

Guión:

Edith Bruck, Nelo Risi,  
Jerzy Stawinski, Cesare Zavattini

Director:

Nelo Risi

Fotografía:

Tonino delli Colli

Decorados y vestuario:

Franco Fontana, Dragollus Ivcov, Branko Catovic

Música:

Ivan Vandro

Sonido:

Ennio Sensi

Montaje:

Giacinto Solito

### REPARTO

Geraldine Chaplin: *Lenka*  
Nino Castelnuovo: *Ivan*  
Federico: *Mischa*  
Aca Gavric: *Ratko Vitas*  
Stefania Careddu  
Giovanni Scratuglia  
Simic Slavko  
Mirk Milisavljevic  
Milan Panic

Blanco y negro.

95 minutos.

La acción transcurre en Yugoslavia durante la última guerra mundial. Lenka vive con su hermanito Mischa, niño ciego de cinco años, en una pequeña localidad de provincia. Lenka ha prometido a Mischa que algún día le llevará a la ciudad, donde será operado y podrá ver por fin el mundo que desconoce y que Lenka le describe bellísimo, ocultándole la realidad que les circunda.

Ivan, el joven estudiante de quien Lenka está enamorada, se ha refugiado con los guerrilleros en los bosques y sólo con grandes peligros pueden encontrarse los dos jóvenes.

Lenka y Mischa tienen sangre mezclada, pues son los hijos del matrimonio de una dama ortodoxa y un maestro de escuela hebreo, Ratko Vitas, quien en el momento de la ocupación alemana fue internado en un campo de prisioneros y fue dado por muerto después. Pero en realidad, Ratko ha conseguido huir y vuelve súbitamente a su casa. Lenka y Mischa se sienten muy felices con él. Pero el padre, obligado a permanecer siempre escondido, se da cuenta de que constituye un peligro para sus hijos y cuando Ivan llega para traerle documentos falsos de identidad, que le permitirán moverse libremente, se da cuenta de que le siguen soldados enemigos. Generosamente, Ratko intenta salvarle la vida atrayendo hacia sí, lejos de la casa, a los alemanes, cayendo muerto bajo sus disparos.

Una mañana, con las primeras horas del amanecer, a la casa de Lenka llegan dos miembros de las S. S. para llevarse a los dos hermanos. La muchacha viste a Mischa, recoge las pocas cosas imprescindibles y sigue dócilmente a los miembros de las S. S. para impedir un registro que conduzca a descubrir en el desván a Ivan, que está herido y sin posibilidad de defensa. Y en el tren, en el vagón que reúne a gentes dispersas hacia el campo de concentración, Mischa cree que va a la ciudad, como le dice su hermana, estrechándole entre sus brazos e inspirándole, con su poética mentira, una fe inquebrantable en la vida, un aliento de esperanza y un anhelo universal de paz.

A las 22,30 horas

**EE. UU.**

presenta

## ON FIGHTING WITCHES

(Cortometraje a Concurso)

Producción: Pegasus (New-York-Stockholm), 1966

Guión y dirección: ROBERT SHAYE

## Cast a giant shadow

(Largometraje a Concurso)

Producción:

Mirish-Llenroo-Batjad para United Artists, 1966

Productores:

Melville Shavelson, Michael Wayne

Novela:

Ted Berkman

Guión y Dirección:

Melville Shavelson

Fotografía:

Aldo Tonti

Música:

Elmer Bernstein

Sonido:

David Bowen

Montaje:

Bert Bates y Gene Ruggiero

### REPARTO

Kirk Douglas: *Coronel David «Mickey» Marcus*  
Yul Brynner: *Asher Gonen*  
Senta Berger: *Magda Simon*  
Angie Dickinson: *Emma Marcus*  
Frank Sinatra: *Vince Talmadge*  
John Wayne: *General Mike Randolph*  
James Donald: *Safir*  
Stathis Giallelis: *Ram Oren*

Technicolor. Panavisión.

135 minutos.

En 1947, cuando los ingleses se retiran de Palestina, los árabes tratan de expulsar a los judíos. En Nueva York, el Comandante Safir pide a David Marcus, a quien todos llaman «Mickey», un Coronel retirado tras de brillante carrera militar, que convierta a las desorganizadas fuerzas israelitas en un verdadero ejército. El General Randolph prohíbe a Marcus que acepte el encargo, aunque está convencido de que lo hará; lo mismo piensa Emma, la esposa de «Mickey», que en vano trata de retenerle en el hogar. «Mickey» llega a Palestina con nombre supuesto y decidido a colaborar con el Primer Ministro israelita, Jacob Zion, y con Asher Gonen, Comandante del Haganah, ejército secreto judío en formación.

«Mickey» se hospeda en la casa de Magda Simon, una ardiente patriota, hacia la que se siente en seguida atraído. El marido de Magda es el capitán de un barco apátrida que introduce ilegalmente refugiados judíos en Palestina.

Poco a poco, «Mickey» va forjando el ejército deseado, con hombres procedentes de los «ghettos» y los campos de concentración de Europa. En algunas acciones violentas, el naciente ejército se enfrenta con los árabes y resulta victorioso.

El afecto que ha ido creciendo a lo largo de sus actividades en común entre «Mickey» y Magda, crea en el Coronel un grave problema sentimental, puesto que ama profundamente a su esposa; ésta, que como consecuencia de una errónea noticia acerca de la suerte de su marido sufrió un aborto, le necesita más que nunca. Y durante su última noche en el recién constituido Estado de Israel, «Mickey» rompe definitivamente sus relaciones con Magda. Luego trata de entrar en el jardín de un monasterio, ocupado por fuerzas militares. Desde la entrada, un centinela le advierte en hebreo que no se mueva. Pero «Mickey» nunca fue capaz de aprender ni una sola palabra de hebreo. El centinela dispara y el Coronel cae muerto. Su epitafio será: «Coronel David Marcus, un soldado para toda la humanidad.»



# RESURRECCION DE LA EPOPEYA (y III)

Por Michel Caen

(continuación)

En la misma época los cohetes son lanzados a la conquista de los planetas y sabios barbudos y tecnicolorizados se plantean graves problemas de conciencia: ¿está el hombre preparado para explorar los astros, debe ponerse freno a este deseo de conocimiento?, y otras ingenuidades de un infantilismo desvergonzado que no dejan de perjudicar a la citada ciencia-ficción cinematográfica, que los llamados críticos serios no tardan en catalogar como una diversión de la masa. Sin embargo, algunas obras deben ser señaladas: la pacifista «**Day the Earth stood still**», la muy inventiva «**Forbidden Planet**», donde los monstruos son el producto materializado de nuestro subconsciente, y la plástica «**This Island Earth**» cuyas calidades plásticas no necesitan alabanza.

Sin embargo, hay que reconocerlo, la cosecha era pequeña. Y de forma muy curiosa mientras que la literatura de ciencia-ficción americana se agota, y que, los muy pocos auténticos autores europeos se han afianzado (Jacques Sternberg, Alain Dorémieux, Gerard Klein) es aquí, según parece, donde el cine de ciencia-ficción va a tomar su revancha.

El discutible «**Village of the Damned**» que por mi parte aprecio en muy poco, ha dado sin embargo el tono: el de una ciencia-ficción adulta donde los efectos desaparecen ante el tema, y el trucaje ante la puesta en escena.

Siempre del lado británico, hay que resaltar la muy pesimista (¿o hay que decir lúcida?) «**The Damned**», de Joseph Losey, infinitamente más terrorífica y significativa que los rebaños de monstruos que formaron en un tiempo nuestro lote.

Francia, que fue durante mucho tiempo alérgica a las bellezas de la ciencia-ficción, se decide, al fin, a entrar en la competición y conquistar, de un solo intento, un lugar privilegiado que nadie soñaba en atribuirle. «**Alphaville**», que no es ciertamente la obra cumbre de Jean-Luc Godard y que desencadenó numerosas controversias y ponzoñosas querellas, demuestra por este hecho su importancia y su originalidad. Se quiera o no, «**Alphaville**», marca una nueva orientación del cine de ciencia-ficción que casi por primera vez considera los problemas adultos con mirada adulta, privilegio reservado hasta aquí a las películas de ficción no científica.

Es siempre paradójicamente en Francia donde Chris Marker realiza la más hermosa película de ciencia-ficción jamás proyectada en una pantalla: «**La Jetée**» que, bajo forma de imágenes casi fijas ofrece nuevamente la más épica aventura: la búsqueda de una mujer conocida y amada en otro tiempo, búsqueda lírica, cuyo desenlace en forma de callejón sin salida, une las más angustiosas paradojas temporales tal como fueron expresadas por los mejores escritores del género. Paralelamente Pierre Kast, que nos había dado un «**Amour de Poche**» sin pretensiones realiza «**La Brulûre de Mille Soleils**», dibujo animado de ciencia-ficción erótica que indica definitivamente la madurez de este cine largo tiempo condenado a una ingenuidad, que por otro lado no dejaba de tener su encanto.

Después de estas primeras muestras destinadas a abrir al cine de ciencia-ficción las puertas de la serie A, hay que esperar un nuevo contingente de películas importantes, es decir, de audiencia internacional. François Truffaut acaba de terminar en Londres «**Fahrenheit 451**», Elio Petri ha llevado a la pantalla «**La Dixième Victime**» (de la novela **La Septième Victime**, de Scheckley), Richard Fleischer ha precisado dos años de rodaje para visualizar «**Le voyage Fantastique**» que muestra la exploración del cuerpo humano por un grupo de cirujanos y biólogos reducidos a una dimensión submicroscópica. Losey está dispuesto a rodar el «**Mad Universe**», de Frederic Brown, mientras que Roger Vadim realizará «**Barbarella**», de Jean-Claude Forest. Muy lógicamente, desde luego, y «**Barbarella**» lo confirma, ciencia-ficción y «comic» encuentran al mismo tiempo un nuevo público, un público desembarazado de prejuicios y de complejos de super-cultura que les impedían hasta entonces saborear los encantos de estos productos juzgados demasiado elementales.

Es por lo tanto normal que sea Luis Gasca,

el especialista indiscutible del «comic» (véase su último libro **Los Comics en la Pantalla**), quien investigue hoy para nuestro deleite y nuestra edificación, el terreno mal conocido todavía del cine de ciencia-ficción, cine que mañana conseguirá el mismo respeto que hoy se tiene a la película psicológica. Después del western, el cine fantástico se ha visto rehabilitado gracias a los esfuerzos de algunos. Es hoy la ciencia-ficción quien conquista tras larga lucha sus títulos de nobleza, y este libro encuentra en sí mismo su propia justificación demostrando—basta con mirar a nuestro alrededor—cuán necesario era.

Hay que alabar a Luis Gasca el haber emprendido y llevado a cabo semejante trabajo titánico; hay, en fin, que darle gracias por abrirnos las puertas de un universo diferente, el universo de la fábula y de lo maravilloso, el de lo imposible convertido en realidad, el universo donde la tradicional frase que encabeza todos los cuentos de hadas es esta vez sustituida por un fascinante: «**Habrà una vez**».

París, mayo 1966.



Julie Christie y Alec Guinness en una escena del film de David Lean «**DOCTOR ZHIVAGO**», producido por Carlo Ponti, para Metro-Goldwyn-Mayer.





*Sarah Miles, protagonista de la película «I was happy here», firma en el tambor del txistulari que la ha recibido en el hall del Teatro Victoria Eugenia, momentos antes de que fuese presentada al público asistente al Festival, esa película con la que Inglaterra concursa a nuestro certamen cinematográfico.*

## Fué inaugurado el MERCADO DEL FILM

Ayer quedó inaugurado el Mercado del Film, una de las novedades más importantes de la XIV edición del Festival Internacional. En los cines Rex-Avenida y Astoria se proyectaron las primeras películas que se ofrecen a productores, exhibidores y Prensa.

El Mercado del Film agrupa a firmas productoras y distribuidoras, y representantes cinematográficos para exhibir su material a presuntos compradores de todos los países del Mundo.

La labor del departamento del Mercado del Film se circunscribe a facilitar las salas, toda la información precisa sobre las películas, así como a poner en contacto a distribuidores, exhibidores y productores.

De la importancia de esta fase del Festival da idea el hecho de conocer la importancia que le concede el Festival de Cannes, así como que aumenta considerablemente el número de películas que se proyectan durante las jornadas del Festival. También el hecho de que algunos países envíen películas al Mercado del Film facilita que las respectivas delegaciones presten una mayor colaboración a todo cuanto concierne al Festival.

Las sesiones inaugurales de ayer fueron presenciadas por un numeroso grupo de productores, exhibidores y distribuidores, y por representantes de la Prensa. La presencia de todos ellos valoró aún más la interesante iniciativa de este año.



El oscuro drama de la ambición, los dorados sueños de gloria...

# THE OSCAR

COLOR

STEPHEN BOYD • ELKE SOMMER

MILTON BERLE • ELEANOR PARKER

Director: RUSSELL ROUSE





# ¿por qué es miembro del jurado...

## ANTONIO ISASI

Antonio Isasi ha sido el productor español de más éxito en el presente año por su coproducción con Italia en «Estambul 65», película en la que Antonio Isasi tiene la responsabilidad de la dirección, como en todas sus producciones anteriores.

—Es ésta —me aclara, después de contarle con los dedos— mi película número nueve y la primera que realice en coproducción.

Entre sus películas anteriores recuerda con especial agrado «Tierra de todos», «Sentencia contra una mujer» y «Rapodia de sangre».

Hay una de la que tiene un amargo recuerdo, «La mentira tiene cabellos rojos» pues hace varios años, representando a España en nuestro Festival fue pateada estrepitosamente.

Antonio Isasi habla con sencillez de sus éxitos y de sus fracasos, pues bien puede considerarse un éxito volver por segunda vez al Festival de San Sebastián formando parte del jurado internacional.

Director y productor de películas, conoce los problemas del Cine desde todos los planos.

—Hace años que el Cine tiene planteado un grave problema, pues con el automóvil el público ha descubierto la naturaleza, y hoy ya no se le lleva con facilidad a una sala de espectáculo —dice.

Este problema, que en España es relativamente reciente, se presentó con toda su fuerza anteriormente en otros países, técnicamente más avanzados, y así los Estados Unidos idearon el cine gran espectáculo, con pantallas enormes y grandes ma-

sas moviéndose en ellas, para atraer al público hacia algo nuevo.

Según Antonio Isasi, el productor de hoy piensa mucho más antes de decidirse a iniciar el rodaje de una nueva película. Los presupuestos de una gran producción son fabulosos y hay que enfocarlo desde un plano puramente industrial.

—Frente a este tipo de películas gran espectáculo, habrá siempre la pequeña película artística cuyo acierto es siempre indeciso y que representa un riesgo. A este tipo pertenece la película «Un homme et une femme», de Claude Lelouch, primer premio en el Festival de Cannes, película íntima, profundamente humana, una obra de arte, pero que igual podía haber resultado un fracaso, a pesar de estar tan bien concebida.

Antes de iniciarse el proceso de una película —dice Antonio Isasi—, hay que definirse como industrial o como artista. Querir buscar las dos cosas a un tiempo es demasiado arriesgado. Por esta razón, para su última película, buscó un tema dentro de lo que pide el público de hoy, y «Estambul 65» fue un éxito.



—Cada generación —explica— pasa por un ciclo determinado. Ahora estamos en el de las películas de acción, antes pasamos por el de las películas de guerra, y dentro de poco, posiblemente, volveremos a las películas dramáticas.

Ya lo saben los productores que buscan el éxito.

CONCHITA BOADA

## MERCADO DEL FILM

Hoy, lunes, proseguirán las exhibiciones al llamado «Mercado del Film», única y exclusivamente para las personas acreditadas en el Festival y que por otra parte presenten la invitación de los productores de cada uno de los films, así como los señores periodistas acreditados.

### CINE REX - AVENIDA

10,00 PAJARITO GOMEZ (Argentina). Blanco y negro. Duración: 1 h. 30 m. — Dirección: Rodolfo Kuhn  
Versión española.

16,00 DEVTCHATN (Muchachas) (URSS). Blanco y negro. Duración: 1 h. 27 m. — Dirección: Youri Tchoulukine  
Subtítulos francés.

### CINE ASTORIA

11,30 COTOLAY (España). Blanco y negro. Duración: 1 h. 45 m. — Dirección:  
Versión española.

El martes, día 14, las películas programadas dentro del «Mercado del Film» son las siguientes:

### CINE REX - AVENIDA

10,00 DINCOLO DA BARIERA (Más allá de la barrera). Duración: 1 h. 29 m. — Dirección: Francisc Munteanu  
(Rumania). Blanco y negro. Subtítulos francés.

### CINE ASTORIA

11,30 EL FALSO HEREDERO (Hispano-mejicana). East. Duración: 1 h. 45 m. — Dirección: Miguel Morayta  
color. Versión española.

16,00 «KHEVSOURSKAI BALLADA» (La última venganza) Duración: 1 h. 23 m. — Dirección: Managadsé  
URSS. Blanco y negro. Subtítulos en francés.

Recordamos a las personas interesadas que el horario de las oficinas del MERCADO DEL FILM funcionan en el Hotel María Cristina, frente a las oficinas de Prensa, de 10 a 13 horas y de 16 a 18 horas.



# VICTORIA EUGENIA

HOY, A LAS 6,30 DE LA TARDE



FRANCO CANCELLIERI presenta

## ANDREMO IN CITTA'

(IREMOS A LA CIUDAD)

**GERALDINE CHAPLIN  
NINO CASTELNUOVO**

**FEDERICO - STEFANIA CAREDDU - ACA GAVRIC**

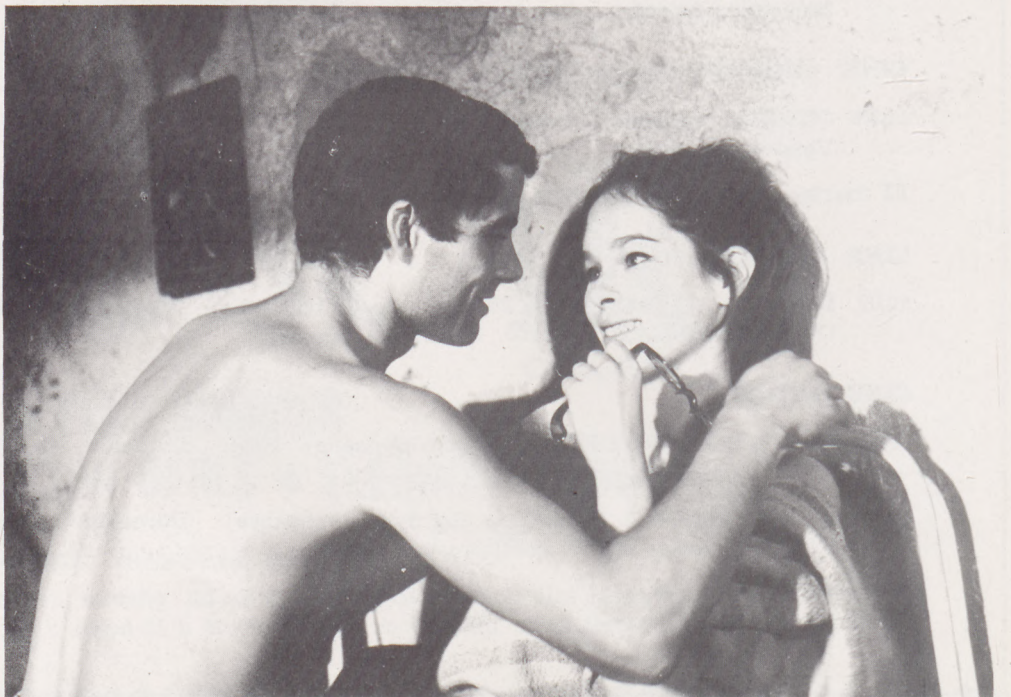
GIOVANNI SCRATUGLIA C.S.C. - SIMIC SLAVKO  
MIRKO MILISAVLJEVIC - MILAN PANIC

Soggetto di **EDITH BRUCK**  
dal romanzo «ANDREMO IN CITTA'», Lerici Editori Milano

**Regia: NELO RISI**



DISTRIBUIDA EN ESPAÑA por:







## DELEGACION INGLESA



Sarah Miles, Desmond Devis y Robert Bolt, delegación británica, abrieron el ciclo de «rueda de prensa», que dada la ocasión, estuvo presidida por don Carlos Fernández Cuenca, director del Festival.

Sarah Miles fue quien primero contestó a las preguntas de los periodistas, refiriéndose a su actuación teatral con la compañía de Lawrence Oliver, con quien ha hecho una obra de Arthur Miller.

Después Sarah Miles habla de su forma de trabajar. Dijo que lo primero para ella era leer el guión y discutir con el director el plan general de su interpretación. Lo de menos era aprenderse el papel ya que en cine las secuencias son tan breves que eso no ofrece dificultad.

Desmond Davis, director de «I was happy here», dijo que la película había costado 159.000 libras y que en ella se había invertido un año. Diez semanas se utilizaron para realizarla; el montaje duro diecisiete semanas y el resto del tiempo se empleó en planearla.

Refiriéndose al cine francés de la «nouvelle vague», Desmond Davis lo calificó de importante y dijo que había significado una importante aportación al cine mundial. El acep-

ta esa importancia pero no se siente influido excesivamente por ella. Sobre Jean Luc Goddard opinó que era un hombre de grandes ideas, pero que resultaba un «amateur» hablando profesionalmente del cine.

Respecto a su modo de trabajar dijo que se considera un buen improvisador, pero que lo

primero era estudiar bien el guión y colaborar con el escritor. Una vez en el plató podía presentarse las oportunidades de improvisar, acto muy importante y a tener en cuenta. Terminó diciendo que lo importante, absolutamente, era escribir y construir.

Robert Bolt habla de «Doctor Zhivago» y dijo que cuando David Lean le propuso hacer el guión creyó que estaba loco. Después estudió detenidamente el libro y trabajó con cierta libertad ya que no es preciso en una adaptación cinematográfica atenerse escuetamente al libro.

La pregunta indiscreta fue: ¿Van a casarse Robert Bolt y Sarah Miles? Contestó él: «Es algo indiscreto, efectivamente».



## ECOS DEL FESTIVAL

En las últimas veinticuatro horas se han incorporado al Festival las Delegaciones de Checoslovaquia y de Polonia. La primera está compuesta por: Ivan Passer, director cinematográfico; Vera Formanova, actriz; Oldrich Lipsky, director cinematográfico; Irena Bouzova, delegada; Bretislav Kunc, dramaturgo.

La de polonia: Eugene Koral, actriz; Miroslav Utta, actor; Elzbieta Czyzewska, protagonista de la película; Janusz Nespetter, director cinematográfico; Stanislaw Izabella Tueplitz, esposa del anterior; Zygmunt Kaluzinsky, periodista; Alicha Herman Zarrek, periodista.

A las numerosas personalidades de la industria del cine presentes ya en el Festival, acaba de sumarse la presencia de don Salvador Vidal Batet, Presidente del Consejo de Administración de C. B. Films, S. A., así como la de don Jaime Gallart, Director-Gerente de la misma firma y su distinguida esposa.

Ultimas noticias de Raf Vallone. Se asegura que estará aquí el miércoles, para presentar la exhibición de «Nevada Smith», donde hace el papel de misionero en el lejano Oeste.



# TEATRO VICTORIA EUGENIA

HOY, A LAS 10,30 DE LA NOCHE

ESTADOS UNIDOS presenta



## LA SOMBRA DE UN GIGANTE

INTERPRETADA POR

**KIRK  
DOUGLAS**

**YUL  
BRYNNER**

**SENTA  
BERGER**

CON  
ANGIE DICKINSON · JAMES DONALD  
STATHIS GIALLELIS · LUTHER ADLER

CON LA COLABORACION ESPECIAL DE

**FRANK SINATRA**  
**JOHN WAYNE** (EN EL PAPEL DE "EL GENERAL")

UN FILM DE  
**MELVILLE SHAVELSON**

ESCRITA Y DIRIGIDA POR  
MELVILLE SHAVELSON

COPRODUCIDA POR  
MICHAEL WAYNE

MUSICA DE  
ELMER BERNSTEIN

TECHNICOLOR®  
PANAVISION®

PRODUCIDA POR  
MIRISCH-LLENROC-BATJAC



# TATIANA LIOVNOVA "la férrea" llegó al Festival

Es una mujer de aspecto enérgico con unos profundos ojos negros

La llegada de la delegación cinematográfica de la U.R.S.S. siempre despierta curiosidad e interés en nuestro Festival. Con esta son tres las veces que la Unión Soviética ha presentado película en el Certamen. Y siempre la delegación es distinta, no así como son otras que siempre viene algún viejo amigo. En esta ocasión entre los componentes de la delegación, integrada por cinco personas, figura la directora del film Tatiana Liovnova. Es una dama seria, de ojos profundamente negros y como ni ella habla más que el ruso, y yo sólo «oigo» muy bien este idioma, para conversar tengo que recurrir a la ayuda del intérprete que les acompaña, un caballero alto, corpulento y que vestido de cosaco estaría muy atrayente. Habla muy bien el español, si bien con ligero acento criollo.

Las preguntas y respuestas, no sin previa traducción, originan un buen barullo en mi cabeza. La señora Tatiana Liovnova habla una larga parrafada, la traducción se reduce a unas cuantas palabras, sin duda es el resumen, pero sea como fuera ahí va el resultado de la entrevista, entrevista de pie en el hall del María Cristina a poco de llegar los visitantes.

—¿Figuran muchas películas en su haber cinematográfico?

—Con esta cuatro en total.

—¿Y la próxima cuál será?

—No lo sé todavía porque está en la niebla de la inspiración.

—¿Es usted una mujer típicamente rusa?

—No sé a que se refiere usted.

—Me refiero a ¿cómo es usted?



Desde hace dos días se halla en San Sebastián la Delegación de la Unión Soviética en el XIV Festival Internacional del Cine. Está compuesta por: Ivan Piriev, Director, Jefe de la Delegación; Tatiana Lioznova, Directora; Jakov Segel, Director; Alexander Nikitin, Representante del comité de cinematografía de la URSS, y Sriatoslav Perfiliev, Intérprete de la Delegación rusa.



—Continúo sin comprender.

—¿Tiene usted buen carácter, mal carácter, es enérgica, etc? ¿Cogió la onda?

—En una revista que se publica en mi país, en un artículo decía que yo era «Tatiana la férrea».

—¿Está de acuerdo con esa afirmación?

—Creo que exageraba un poco.

—¿Confía mucho en su película?

—¿En qué sentido?

—En el de si aspira al gran premio del Festival.

—No puedo contestar a esa pregunta.

—¿Por qué?

—Porque es difícil, aunque me vería muy contenta con tal galardón.

—Cinematográficamente, qué países ha recorrido?

—Gran parte de Europa. Esta es mi primera visita a San Sebastián, a España.

Hasta ahora sólo he conocido, a vista de pájaro, Madrid, Fuenterrabía y San Sebastián.

—¿Regresará a su país cuando finalice el Festival?

—Nos gustaría visitarlo con más detenimiento.

—Gracias por sus respuestas señora Liovnova y que lo pase bien en este Festival.

MAYOR LIZARBE



Pierre Etaix y su esposa pasan bajo el arco triunfal de las espadas de los mozos vascos. El antiguo payaso del Circo Medrano de París, amplia sonrisa en sus labios, recibió ayer los aplausos de nuestro público por la película francesa «Tant qu'on a la santé», concursante al Festival, de la que es director, actor, creador del argumento y guionista.



## LA MISA DEL CINE

A las doce de la mañana de ayer se celebró en la Iglesia de Santa María la Misa del Cine, que tradicionalmente se viene celebrando en todas las ediciones del Festival.

Ofició el Padre Jos Burnevic y fue leída una homilía escrita por el Padre Fierro a quien un súbito viaje de 24 horas, a Madrid, le impidió pronunciar la plática.

Junto al Subdirector General de Cinematografía y Teatro, Sr. Soria, el director del Festival, Sr. Fernández Cuencia, y las autoridades donostiaras, se registró la presencia de los más destacados asistentes al Festival.

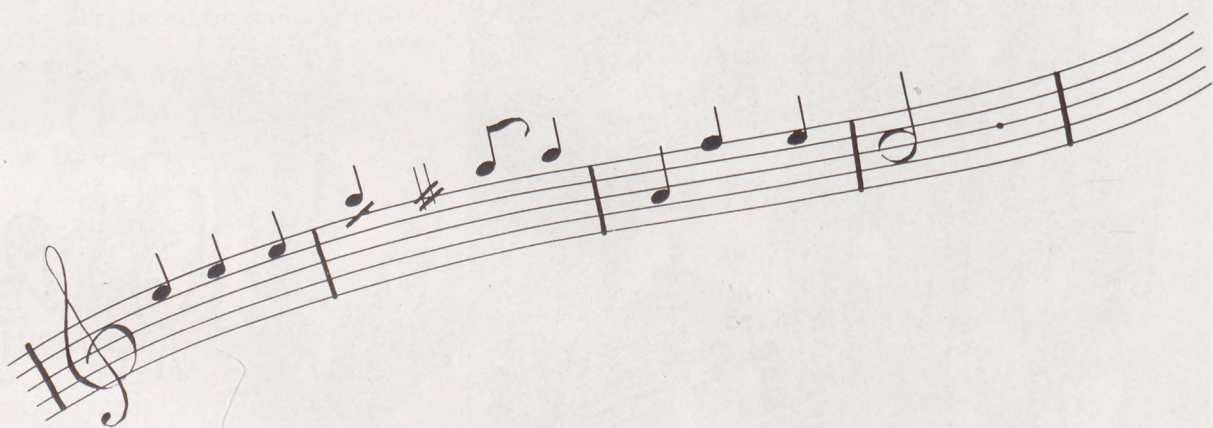


# CERVEZA

# EL AGUILA



## SIEMPRE IGUAL



## CON SU SABOR TRADICIONAL



Uno creía que los domingos era día de descanso... pero por lo visto eso no ocurre en el Festival donde también «en el séptimo día» se trabaja. Y lo gracioso es que el no firmante venía precisamente de «pasear por la Concha» cuando fue «cazado a lazo» para escribir estas «cosillas». La aclaración no tiene otro motivo que justificar los posibles errores, como se decía en los antiguos sainetes, perdonad sus muchas faltas...

☆☆☆

**Recorriendo la playa de la Concha no descubrimos ningún «festivalense». Nos parece una falta de lógica. Se quejan cuando llueve y para un día que sale el sol resulta que no lo aprovechan. Comenzamos a creer que nadie sabe lo que quiere...**

☆☆☆

Amparo Soler Leal ha llevado a las sesiones nocturnas del Festival una moda nueva. Los trajes de noche con pantalones. Aunque las señoras son las más disimuladas pudimos comprobar que muchas de ellas tomaban nota del traje de Amparo. Sobra decir con qué intenciones.

Además de la «zapatera prodigiosa» Amparo se ha convertido en la pantalonera prodigiosa.

☆☆☆

**Claro está que para lucir esos pantalones hay que tener una figura tan estilizada como la de la Soler Leal. Una señora de las que «lesionan» las básculas preguntaba muy cariñosamente a su esposo:**

—¿Tú crees que yo estaría bien con unos pantalones así...?

**El esposo no respondió. Pero hay miradas que expresan con toda elocuencia lo que se llegaría a decir.**

☆☆☆

Nos aseguran que en el papel cuadrado que el secretario general del Festival don Joaquín Zava-



la tiene para señalar las fiestas a celebrar han comenzado a «montarse» las líneas. Porque después de cuatro jornadas de vacío ahora resulta que hay varias en las que coinciden hasta tres peticiones.

¿Habrá que prolongar las jornadas del Festival para no desairar a los anfitriones...?

☆☆☆

**¡Hazle una «foto» a esa. Hazle una «foto» a esa...!**

**Un periodista instaba a su fotógrafo particular para que captara en su «leika» a una bella señorita que se hallaba en el «hall» del Cristina. Hasta que intervino un colega que le advirtió:**

—Te advierto que no es ninguna actriz. Se trata de la secretaria de no sé que personaje que asiste al certamen.

**Tampoco es de extrañar. De siempre las secretarías particulares tuvieron aspecto de artista de cine...**

☆☆☆

—A qué hora son...?, se preguntaba en francés.

—¿A qué hora son...?, se inquiría en inglés.

—¿Cuándo comienzan...?, se interrogaba en ruso.

—¿La hora de comienzo cuál es...?, se interesaba en italiano.

Les juramos a ustedes que nos intrigaron tantas preguntas. ¿Es que iba a producirse algún fenómeno

especial y extraordinario en el Festival...?

Pues no. Todas las preguntas tenían el mismo objetivo. Conocer la hora de comienzo de «los toros».

Cuando los preguntones fueron informados de que no había tales «toros» la decepción fue unánime y absoluta.

Es el primer Festival en que los extranjeros no pueden asistir a la fiesta nacional.

En compensación ¿no podría proyectarse en la informativa «Aprentiendo a morir»?

Sería la única fórmula para que los extranjeros supieran quién es «El Cordobés».

Durante los días pasados no ha habido ninguna actividad del tipo de fiestas y banquetes y «ruedas de prensa». También pueden irse preparando los periodistas acreditados y cuantas personalidades invita el Festival, porque la semana que entra va a ser de la de jornada intensiva. Las «ruedas de prensa» comenzaron ayer con la delegación inglesa, y se habla mucho de distintas fiestas. También los ingleses ofrecen su banquete hoy.

*De las fiestas que se habla destaca por su originalidad la que se prepara en Gudamendi, según hemos oído, aunque no podamos asegurar que se celebre mientras los organizadores no lo anuncien oficialmente. Se trata de un concurso de tiro al pichón, mientras en tan bello lugar hay cóctel y, posiblemente, «rueda de prensa».*



Sarah Miles, protagonista de la película «I was happy here», firma en el tambor del txistulari que la ha recibido en el hall del Teatro Victoria Eugenia, momentos antes de que fuese presentada al público asistente al Festival, esa película con la que Inglaterra concursa a nuestro certamen cinematográfico.



¡Un clásico de la literatura policíaca en una obra maestra del cine de «suspense»!

# A STUDY IN TERROR

EASTMANCOLOR

JOHN NEVILLE • DONALD HOUSTON • JOHN FRASER

Director: JAMES HILL





# PRODUCTORAS Y DISTRIBUIDORAS CINEMATOGRAFICAS DE ESPAÑA



**C. B. Films, S. A.**

Casa Central: BARCELONA (8)  
Avda. GImo. Franco, 407 - Tfno. 228-98-90



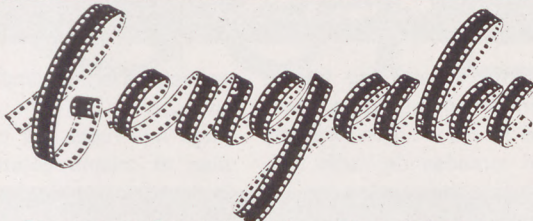
Rambla de Cataluña, 120 - BARCELONA (8)  
Teléfono 217 29 04



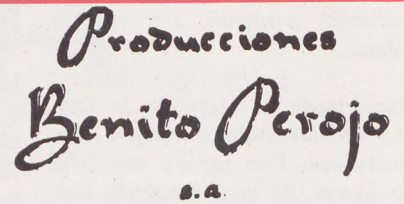
Casa Central: BARCELONA (8)  
Avda. GImo. Franco, 407 - Tfno. 222-88-90



SAN BERNARDO, 17  
TELEF, 247 45 06 MADRID-8



Rambla de Cataluña, 120 - Tfno. 217 29 04  
BARCELONA (8)



Avda. Generalísimo, 16 - Teléfono 261 58 00  
MADRID (16)



Paseo de Gracia, 61 - Teléfono 215 27 00  
BARCELONA (7)



Rambla de Cataluña, 116  
BARCELONA (8)



ESTUDIOS  
CINEMATOGRAFICOS

BARCELONA  
(Esplugas)



Mallorca, 201 - 203 - Teléfono 253 28 00  
BARCELONA (11)

Sucursales: MADRID-VALENCIA-BILBAO-SEVILLA  
LA CORUÑA y MURCIA

Agencias: PALMA DE MALLORCA - SANTA CRUZ DE TENERIFE



Fernández de la Hoz, 5  
MADRID (4)



Paseo de Gracia, 77 - Teléfono 215 05 00  
BARCELONA (8)

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS



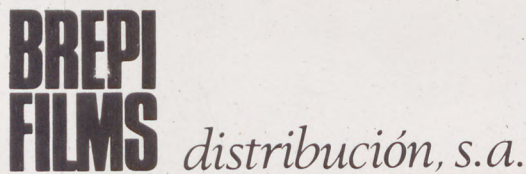
VENTAS AL EXTRANJERO  
Teléfonos: 234 83 45 - 234 03 27 - 233 99 19  
Galileo, 102 MADRID (3)



Séneca, 33 - Tel. 228 98 68  
BARCELONA (6)



CASA CENTRAL  
Princesa, 1 (Torre de Madrid)  
Teléfonos 2413690-91-93  
MADRID (8)



San Bernardo, 38  
Teléfonos 231 78 84 - 42 MADRID (8)

MIDEGA FILM. S.A.

Núñez de Balboa, 50  
Teléfono 276 67 05  
MADRID (1)



CASA CENTRAL:  
General Mitre, 5  
Teléfono 247 66 71  
MADRID (8)



Avda. José Antonio, 67  
Tel. 247 15 00 - MADRID (13)



Oficinas Centrales:  
Avda. José Antonio, 32  
Tel. 222 47 04/05/06  
MADRID (13)

PRODUCCIONES  
CINEMATOGRAFICAS



Teléfono 243 78 78  
Princesa, 80  
MADRID (8)



Casa Central: MADRID  
Avda. José Antonio, 62-1.º  
Teléfono 247 94 07

PEDRO MASO

PRODUCCIONES  
CINEMATOGRAFICAS

Jacometrezo, 4 y 6.  
(Edificio Santo Domingo)  
Telefono 221 26 44  
(MADRID 13)

PRODUCCIONES  
**agata films**  
CINEMATOGRAFICAS

**JOSE LUIS DIBILDOS**

Avenida José Antonio, 54  
Tel. 248 22 05  
MADRID (13)



Casa Central:  
San Bernardo, 17 - Tel. 241 18 04  
MADRID (8)



ESTUDIOS - PRODUCCION  
DISTRIBUCION  
Marqués Valdeiglesias, 8  
Teléfono 221 29 10  
MADRID (4)



Tetuan, 29 - Tel. 221 82 85  
MADRID (13)



Producción y distribución  
de películas  
Central y Sucursal: MADRID (13)  
Postigo San Martín, 8-2.º  
Teléfono 22 237 76



PRODUCCION  
Av. José Antonio, 66  
Teléfono 247 35 07  
MADRID (13)



Provenza, 292  
Teléfono 215 04 70/74  
BARCELONA (8)

**PROCENSA**

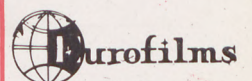
PRODUCTORA  
CINEMATOGRAFICA  
Navas de Tolosa, 3  
Teléfono: 231 35 00  
MADRID (13)



DISTRIBUCION  
PRODUCCION  
Princesa, 63  
Teléfonos 2432 409 - 2439 203  
MADRID (8)



DISTRIBUCION  
Avenida José Antonio, 67  
Teléfono 248 72 03  
MADRID (13)



Joaquín María López, 27  
Teléfono 243 06 62  
MADRID (15)

Precio: 5 Pesetas